

SIPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 18. Oktober 2006
Nummer 42



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Mittwoch, 18.10.

18.00 Uhr, Jugendschwimmtraining mit der DLRG im Hallenbad Salem; Treffpunkt: Turn- und Festhalle

Donnerstag, 19.10.

18.00 Uhr, DRK, Dienstabend
19.00 Uhr, Bürgermiliz, Annahme von reparaturbedürftigen Ausrüstungsgegenständen im Lagerraum

Freitag, 20.10.

18.00 Uhr, Offener Jugendtreff, Treffen im No. 1

Samstag, 21.10.

15.15 Uhr, Freiw. Feuerwehr, aktive Abteilung und Jugendfeuerwehr, Antreten in Einsatzuniform zur Jahresabschlussübung

15.45 Uhr, Jugendfeuerwehr, Beginn der Vorführungen am Hänselebrunnen
ca. 16.00 Uhr, Freiw. Feuerwehr, aktive Abteilung, Abrücken zur Jahreshauptübung, Übungsort unweit des Hänselebrunnens im Eckteil 4 / Fam. Beirer

Sonntag, 22.10.

15.00 Uhr, TSV, SG SiHö I - FC RW Salem II

18.00 Uhr, Benefizkonzert zugunsten des Flügels der Gemeinde Sipplingen im Bürgersaal des Rathauses, Eintritt frei - Spenden willkommen

Montag, 23.10.

15.00 Uhr, DRK-Seniorengymnastik in der Turn- und Festhalle

Mittwoch, 25.10.

18.00 Uhr, Kindernachwuchsschwimmen im Hallenbad Salem, Abfahrt an der Turn- und Festhalle



Benefizkonzert

zu Gunsten des Flügels der Gemeinde
Sipplingen

am Sonntag, dem 22. Oktober 2006
um 18.00 Uhr
im Bürgersaal des Rathauses

Vorgetragen werden Werke von W.A. Mozart, Franz Lehár, Fred Raymond, Carl Zeller, Albert Lortzing u.a.

Mitwirkende:

Sarah Stemmer, Ravensburg (Sopran)
Gerhard Rimmel, Deggenhausertal (Tenor)
Friedbert Beirer, Sipplingen (Bass)
Männerquartett

Rita Roch, Überlingen (Klavier)

Zu dieser Veranstaltung wird herzlich eingeladen!

Eintritt: frei, Spenden sind willkommen



DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Wir begrüßen herzlich in unserem Rathausteam

Frau Julia Wochner

Frau Wochner kommt aus Hohenfels und übernimmt die Nachfolge von Frau Biller, die ins Vorzimmer des Bürgermeisters wechselte.

Frau Wochner ist zuständig für das Einwohnermeldeamt, Standesamt, Ordnungsamt, Sozialamt und Gewerbeamt. Sie freut sich auf ihre neue Aufgabe und wir wünschen ihr viel Erfolg.



Lohnsteuerkarten

In dieser Woche ist es mal wieder so weit, die Lohnsteuerkarten für das nächste Jahr werden ausgetragen. Wir möchten Sie bitten, **die Eintragungen sofort nach Erhalt zu überprüfen**. Sollten irgendwelche Änderungen vorgenommen werden müssen, wenden Sie sich bitte umgehend an das Einwohnermeldeamt.

Wir weisen Sie darauf hin, dass Lohnsteuerklassenwechsel, die für das ganze kommende Jahr gelten sollen, bis zum 31.12. d. J. vom Einwohnermeldeamt geändert werden müssen. Später angezeigte Änderungen können immer nur auf den 1. des nächsten Monats geändert werden. Für Rückfragen steht Ihnen das Einwohnermeldeamt unter der Tel. Nr. 80 96-23 zur Verfügung.



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112
Kommandant 5343
Polizei Notruf 110
Polizei Überlingen 8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)
Telefon: 07541/1 92 96
Fax: 07541/80 93 6
(auch Gehörlosen-Fax)
Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl
Kassenärztlicher Dienst
Kindernotarzt
Allgemeine Auskunft
Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82
Rettungsdienst und Krankentransport 19222
Krankenhaus Überl. 94770
Sozialstation
Überlingen 95320
Dorfhelferinnenstation
Frau Vogler 62287
Kath. Pfarramt
Sipplingen 63220, 60636
Ev. Pfarramt
Ludwigshafen 07773/5588
EnBW (früher Badenwerk)
Service-Telefon 07461/70 90
Störung 0800/3 62 94 77
Gasversorgung
Singen 07731/5900-0
Wasserversorgung
Störung 83 31 31
Abfallwirtschaftsamt
Friedrichshafen
07541/204-51 99

Weißer Ring Bodenseekreis

Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern
K.-H. Jumpertz 07556/96 63 62

Probleme mit der Müllabfuhr??

Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel. 07541/40 10 93

Gelber Sack-Abholung
Firma MB-Plus, Tel. 07541/2 33 94 oder 07581/50 89 31

Telefonverzeichnis

Hauptverwaltung-Grundbuchamt

Bürgermeister Neher 8096-20
Ratschreiber Sulger 8096-22

Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt

Frau Biller 8096-0

Finanzverwaltung,

Rentenangelegenheiten

Herr Geßler 8096-25

Gemeindekasse

Frau Regenscheit 8096-28

Steueramt

Frau Sinner 8096-26

Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt,

Sozialamt, Standesamt

Frau Wochner **8096-23**

Tourist-Info im Bahnhof

Zentrale 9 49 93 70

Frau Kranz 94 99 37 12

Frau Bonauer 94 99 37 11

Bauhof 8096-31

Kindergarten 1096

Grund- u. Hauptschule 915526

Hafenanlage West 65312

Faxanschlüsse:

Rathaus 8096-40

Tourist-Info 3570

Grund- und Hauptschule 915527

e-mail-Anschlüsse

Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de

Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de

Schule:

GHS-Sipplingen @t-online.de

Internet: http://www.sipplingen.de

Ärztlicher Notdienst

990 und 19222

Zahnärztlicher Notdienst

01805/91 16 20

Samstag, 21.10.

Burgberg-
Apotheke
Rosenhag 8
Überlingen
Tel. 07551/6 30 33

Sonntag, 22.10.

Bahnhof-Apotheke
Bahnhofstr. 8
Stockach
Tel. 07771/23 13

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen

Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:

Bernd Neudörffer 0175/2 40 90 40 oder 07551/6 81 46

Christine Thiel 0174-4070085

Georg Kuhn 07551/27 02

Manuela Müller 0176 - 52053033

Andrea Regenscheit 0160/7 35 93 96

Petra Ehrle 07551/12 26

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

Mi 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Herausgeber:

Gemeinde 78354 Sipplingen

Verantwortlich für den

redaktionellen Teil:

Bürgermeister Neher oder

sein Vertreter im Amt

Für den übrigen Inhalt: A. Stähle,

78333 Stockach, Druck u. Verlag:

Primo Verlagsdruck Anton Stähle,

Postfach 1254, 78329 Stockach,

Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40

e-Mail: info@primo-stockach.de

Internet-Adresse: www.primo-stockach.de

Neuausgabe des Adressbuches für Überlingen, Sipplingen und Owingen Veröffentlichung von Daten des Einwohnermeldeamts und Gewerbeamts

Es ist beabsichtigt zum Zwecke der Herausgabe des Adressbuches aufgrund des Melderegisters Vor- und Familiennamen, akademische Grade und Anschriften der volljährigen Einwohner von Sipplingen zu übermitteln, des Weiteren eine Liste aller Gewerbetreibenden.

Jeder Betroffene kann gem. § 34 Abs. 4 des Meldegesetzes für Baden-Württemberg vom 23. Februar 1996 in der Fassung vom 07. März 2006 verlangen, dass die Veröffentlichung seiner Daten unterbleibt. Wer von diesem Widerspruchsrecht Gebrauch machen will, wird gebeten, dies der Meldebehörde/dem Gewerbeamt, Frau Wochner, Tel 80 96-23, bis spätestens **31.10.2006** mitzuteilen. Eine Mitteilung ist nicht erforderlich, wenn bereits früher eine entsprechende Erklärung abgegeben worden ist.

Gleiserneuerung Ludwigshafen - Überlingen

In der Zeit vom 09.10. bis 11.11.2006 werden im Auftrag der Deutschen Bahn AG Baumaßnahmen an den Bahngleisen durchgeführt.

Hierfür werden folgende Sperrungen des **Bahnübergangs** beim Haltepunkt Sipplingen notwendig:

18./19.10.	von 22.00 - 05.00 Uhr
21./22.10.	von 22.00 - 05.00 Uhr
29./30.10.	von 22.00 - 05.00 Uhr
31.10./01.11.	von 22.00 - 05.00 Uhr
02./03.11.	von 22.00 - 05.00 Uhr
06.11.	von 08.00 - 17.00 Uhr

Aus betrieblichen Gründen ist es notwendig, dass in kurzen Abschnitten entlang der B31 der Altschotter aus dem Gleisbereich direkt auf LKW geladen wird. Hierfür ist es notwendig, dass diese LKW seitlich entlang der Straße abgestellt werden.

Dies wird voraussichtlich in der **KW 42 (16.10. - 20.10.)** durchgeführt. In dieser Zeit soll der Verkehr jeweils von **07.00 - 19.00 Uhr** in verschiedenen Abschnitten durch **Ampelbetrieb** geregelt werden. Es ist mit Behinderungen zu rechnen.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Mit Vollgas auf die Datenautobahn: Kabel BW bringt Kabel Internet nach Sipplingen

Netzmodernisierung bringt außerdem riesige digitale Programmvelfalt

Sipplingen wird in der nächsten Woche an eines der leistungsfähigsten Kabelnetze

weltweit angeschlossen, denn Kabel BW modernisiert sein Kabelnetz und macht es so fit für die Zukunft. Durch die Netzmodernisierung hat das multimediale Zeitalter in Sipplingen begonnen: Denn über das modernisierte Kabelnetz ist nicht nur eine fast grenzenlose digitale Programmvelfalt, sondern auch extrem schnelles Kabel Internet und das Telefonieren über das TV-Kabel möglich (das so genannte Triple Play). Für Bürgermeister Anselm Neher ist die neue Infrastruktur ein klarer Standortfaktor für die Gemeinde: „Moderne und schnelle Telekommunikation ist heute unerlässlich für die Bürger. Darum begrüße ich für Sipplingen den Modernisierungskurs von Kabel BW.“

Modernisierung bringt Auffahrt zur Datenautobahn

In der nächsten Woche sind zahlreiche Kabel BW Techniker in den Straßen in Sipplingen im Einsatz, tauschen technische Bauteile an den grauen Verteilerkästen aus und stellen so die Weichen für das Multimediakabel. Nach der technischen Umstellung ist auf den ersten drei Kanälen (ARD/ZDF/SWR) - nur noch Rauschen zu sehen - dort wird jetzt das Internet über das TV-Kabel übertragen und es kann telefoniert werden. Kabel BW empfiehlt einen automatischen Suchlauf, um alle bekannten Sender wieder im TV-Gerät abzuspeichern. Im analogen Kabel kommen außerdem mit dem Dokukanal DMAX, Tele 5 und Terra Nova drei neue Fernsehsender hinzu.

Durch die Modernisierung des Kabelnetzes ist dann auch in Sipplingen Surfen über das TV-Kabel mit bis zu 20 Mbit/s möglich - also 320-mal schneller als ISDN. So ist der Download von Sicherheits-Updates für das Betriebssystem oder das Versenden der Urlaubsbilder kein Problem mehr. „Dazu können die Kabel BW-Kunden in Sipplingen wie tausende andere in Baden-Württemberg über das TV-Kabel auch telefonieren, denn bei jeder Kabel Internet Flatrate ist ein Telefon Anschluss bereits inklusive. So können Kabelkunden zukünftig die Grundgebühr für den herkömmlichen Telefonanschluss sparen“, erläutert Achim Mayridl, Kabel BW Bereichleiter Geschäftskunden und Kommunen.

In Zukunft nur noch Digitalfernsehen

Doch die Netzmodernisierung bringt auch für Fernseh-Liebhaber eine neue Dimension des Fernsehens nach Sipplingen. Denn nach der Umstellung steckt im Kabelanschluss von Kabel BW eine noch größere digitale Vielfalt. Über 600 TV- und Radiosender sind dann in digitaler Qualität zu empfangen - die meisten ohne Zusatzkosten. Kabel BW ist damit „digitaler Weltmeister“. Beispielsweise sind alle dritten Programme das ARD, also auch MDR und NDR, alle bekannten privaten deutschen TV-Sender, aber auch eine große Anzahl von Fernsehsendern aus den Nachbarländern im Digitalfernsehen zu sehen. So können immer mehr hässliche

Satellitenschüssel aus dem Stadtbild verschwinden.

Einzigste Voraussetzung ist eine Kabel Digital Box, die einfach zwischen Kabeldose und Fernseher gesteckt wird. So ist auch ein älterer Fernseher fit für das Digitalfernsehen. Wenn im Jahr 2010 das analoge Fernsehen europaweit abgeschaltet wird, sind Kabelkunden also auf der sicheren Seite. Und auch das hochauflösende Fernsehen HDTV ist im modernisierten Kabelnetz von Kabel BW bereits Realität.

Weitere Informationen zu Kabel BW gibt's im Internet unter www.kabelbw.de, unter der kostenfreien Service Nummer 0800 8 88 81 12, im Kabel BW Infokanal oder bei den Kabel BW Fachhändlern direkt vor Ort.



**TOURISTIK-
INFOS**

Neue Öffnungszeiten der Tourist-Information

Seit dem 11. Oktober gelten neue folgenden Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Nachmittags werden wir nun u.a. mit der Klassifizierung fortfahren, damit diese noch mit in den entspr. Anzeigen in unserem neuen Gastgeberverzeichnis 2007 aufgenommen werden kann.

Hinweis:

Bitte denken Sie daran, dass Sie Ihre Gäste auch in der Kurtaxe freien Zeit mit einem Meldeschein anmelden müssen.

Da auch in der sog. Nebensaison doch hin- und wieder nach Zimmern oder Ferienwohnungen nachgefragt wird, bitten wir Vermieter(innen), die über die Herbst/Wintersaison nicht mehr vermieten möchten, kurz bei uns telefonisch Bescheid zu geben (Tel. 949937-0).

Ihr Team der Tourist-Information

Achtung!

Redaktionsschluss- änderung!

Wegen des Feiertags "Allerheiligen" am **1. November** wird der Redaktionsschluss für die **Ausgabe 44**

um einen Tag vorverlegt.

Wir bitten um Beachtung!
Primo-Verlag Stockach

Ehrung im "Haus des Gastes" für treue Gäste



30 Mal haben sie bereits ihren Urlaub in Sipplingen bei Familie Marte in der Burkhard von Hohenfels Straße 8 verbracht, erzählen Ulla und Klaus Langer aus Heisingen, einem kleinen Ort nahe Essen. Besonders zum Wandern sind sie immer gerne an den See gefahren und mittlerweile kennen sie sich hier viel besser aus als wir, bemerkt Frau Marte, die ihre Gäste zu der Ehrung begleitet hatte. Während Frau Langer am Anreisetag die Kleider in den Schränken versorgt hat, ist Herr Langer direkt nach der Ankunft erst einmal zum Haldenhof hoch gelaufen. Das erste Mal sind sie durch Freunde auf unseren Erholungsort aufmerksam gemacht worden. Seit dieser Zeit sind sie fast jedes Jahr sogar 2 Mal bei Familie Marte zu Gast gewesen, jedoch immer außerhalb der Saison. Mittlerweile hat das Radfahren die zahlreichen Wanderungen abgelöst und so sind sie auf dem Bodensee Radweg bereits bis Bodman-Ludwigshafen weiter nach Wahlwies oder in die andere Richtung bis Meersburg geradelt.

Frau Kranz bedankte sich bei den treuen Gästen aus Essen und überreicht Ihnen als Dankeschön ein kleines Präsent im Namen der Gemeinde Sipplingen.



SCHULNACHRICHTEN

"Habt ihr damals schon Englisch gelernt?"

Klasse 3 befragt eine Zeitzeugin



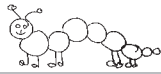
In der Klasse 3 der Burkhard-von-Hohenfelsschule dreht sich derzeit alles um das Thema "Schule rund um die Welt und quer durch die Zeit". Die Kinder beschäftigen sich dabei einerseits mit Schulen in verschiedenen Ländern wie Großbritannien, Australien und Kenia, andererseits aber auch mit dem Alltag von Schülern in Sipplingen früher. Aus diesem Anlass luden sie Frau Balzer ein, die ihnen ihre vielen Fragen aus erster Hand geduldig und offen beantworten konnte. "Wie sah das Klassenzimmer damals aus?" "Gab es oft Tatzten?" "Welche Fächer hatten Sie früher?" "Haben die Kinder auch schon Englisch gelernt?"

Über eine Stunde erzählte Frau Balzer viele kleine Geschichten aus ihrem Leben als Schülerin in den 30er Jahren, angefangen von Schulkleidung, über ihre Eindrücke vom ersten "Fräulein Lehrerin" bis hin zu dem Schwimmunterricht im See. Die Kinder der Klasse 3 konnten so eine lebendige Vorstellung davon gewinnen, was sich früher wohl so alles im alten Schulhaus abgespielt hat und verabschiedeten ihren Gast mit einem lauten Applaus.

Klasse 3 der Burkhard-von-Hohenfelsschule Sipplingen



AUS DEM KINDERGARTEN



GEMEINDEKINDERGARTEN "KLEINE RAUPE"

Übernachtungsfest der ABC-Kinder
Liebe Eltern unserer „letztjährigen“ ABC-Kinder, die Bilder vom Übernachtungsfest hängen im Kindergarten aus. Sie können dort angeschaut und nachbestellt werden. Sie haben dazu die Möglichkeit bis Freitag, den 27.10.2006. Auch können die nachbestellten Bilder vom ABC-Ausflug bei uns abgeholt werden.

Das Kindergartenteam



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

*Herrn Johann Geiger
Laupenweg 8
zum 83. Geburtstag am 22.10.*



BEHÖRDEN- INFOS



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Umzüge im Landratsamt

Vor der Fertigstellung und dem Bezug des Neubaus in der Albrechtstraße 77 finden im Rahmen des Gesamtprozesses bereits im Vorfeld Umzüge innerhalb der vorhandenen Bestandsliegenschaften statt. Am Freitag, **20. Oktober 2006** zieht die **Eingliederungshilfe für behinderte Menschen** des Kreissozialamtes intern vom 4. Obergeschoss (OG) in das 2. OG der Albrechtstraße 75 um.

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter behalten ihre bisherigen Telefon- und Faxnummern bei.

Die og. Dienststelle ist am Umzugstag (20. Oktober 2006) sowie am Montag, 23. Ok-

tober 2006, für den allgemeinen Publikumsverkehr geschlossen und telefonisch nicht erreichbar. In dringenden Fällen kann unter der Telefonnummer 07541/2 04-0 ein Rückruf veranlasst werden.

LBG - Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Baden-Württemberg

Die Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Baden-Württemberg teilt mit:

Ab 25.10.2006 findet in der Gemeinde Sipplingen eine Nachschau der Betriebsrevision vom Juni 2006 statt. Die landwirtschaftlichen Betriebe werden auf Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften kontrolliert. Wir bitten, unserem Außendienstmitarbeiter die Betriebsrevision zu ermöglichen und ihn bei dieser Besichtigung zu begleiten.

Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Baden-Württemberg



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Übungen der Bundeswehr:

Das Ausbildungszentrum Spezielle Operationen Pfullendorf übt vom 30. Oktober bis zum 3. November 2006 in den Landkreisen Bodenseekreis und Ravensburg mit 70 Soldaten und 10 Fahrzeugen. Im Bodenseekreis erstreckt sich das Übungsgebiet auf die Gemeinden Bermatingen, Deggenhausertal, Friedrichshafen, Immenstaad, Markdorf und Oberteuringen.

Vom 30. Oktober bis zum 9. November 2006 übt das Ausbildungszentrum Spezielle Operationen Pfullendorf mit 100 Soldaten, 10 Fahrzeugen und 3 Hubschraubern. Im Bodenseekreis erstreckt sich das Übungsgebiet auf die Gemeinden Deggenhausertal, Frickingen, Heiligenberg, Owingen, Salem, Sipplingen, Überlingen und Uhldingen-Mühlhofen.

Des Weiteren übt das Ausbildungszentrum Spezielle Operationen Pfullendorf vom 3. bis zum 8. November 2006 mit 150 Soldaten, 8 Fahrzeugen und 3 Hubschraubern in den Landkreisen Bodenseekreis, Konstanz, Ravensburg, Sigmaringen und Tuttlingen. Im Bodenseekreis erstreckt sich das Übungsgebiet auf die Gemeinden des Altkreises Überlingen.

Der BLHV informiert!

Wenn Landwirte Rente aus der Landwirtschaftlichen Alterskasse beantragen, ist auf Folgendes zu achten: Der Viehbe-

stand ist abzugeben!!! Die bisherige Regelung, die Abgabe des Viehbestandes erst nach Verbrauch der Erntevorräte zu vollziehen, führt zur Rentenverzögerung bis zur Viehabgabe. Von dieser Regelung nicht betroffen sind alle Rentenantragsteller, deren Betrieb vom Nachfolger weitergeführt wird.

Armin Zumkeller
Bezirksgeschäftsführer

vhs
Volkshochschule
Bodenseekreis

Anmeldungen und Informationen:
www.vhs-bodenseekreis.de
VHS-Service-Zentrale im Landratsamt
Tel.: 07541/2 04-54 31
Fax: 07541 /2 04-55 25

Weitere Auskünfte bei Monika Biller
VHS-Außenstelle Sipplingen,
Tel. 07551 /80 96 20
Tel. abends: 07551/30 14 50

Fingerfood

Verschiedene Arten von kalten und warmen Leckerbissen, die mit den Fingern ohne Besteck gegessen werden können. Bitte Spüllappen, Geschirrtuch und Plastiktischen mitbringen.
Elisabeth Heckenberger-Holstein,
1 Termin (5 UE)
Donnerstag, 09.11.06, 18.30 - 22.00 Uhr
Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5, Küche
P307069S1*/ 14,20 EUR (keine Ermäß.);
zzgl. Nebenkosten
- kostenfreier Rücktritt und Anmeldeabschluss bis 02.11.06

vhs
Volkshochschule
Bodenseekreis

Weiterbildungsangebote finden Sie im Internet unter
www.vhs-bodenseekreis.de oder lassen Sie sich bei uns beraten unter
Tel.: 07541/2 04-54 25 / -52 46 / -54 31.
Wir freuen uns auf Sie!

Kursangebote zur Beruflichen Bildung:

Infos und Anmeldungen zur Beruflichen Bildung in der VHS-Zentrale im Landratsamt: Tel. 07541/2 04 54 31

“PC-Einstieg speziell für Senioren” ist für absolute Anfänger/innen gedacht, die den Computer näher kennen lernen möchten. Start am Montag, 6. November in Markdorf (6 Termine, Montag und Mittwoch 14.00 - 17.00 Uhr, Nr. P50099MAZ*).

“Internet-Einstieg speziell für Senioren” für Interessierte mit Windowskenntnissen, die Tipps zum Umgang mit dem Internet bekommen möchten. Start am Donnerstag, 9. November in Überlingen (6 Termine, Donnerstag und Montag, 16.30 - 19.30 Uhr, Nr. P50115ÜBZ*).

“Internet für Einsteiger” für Interessierte mit Windowskenntnissen, die Tipps zum Umgang mit dem Internet bekommen möchten. Start am Dienstag, 7. November in Markdorf (4 Termine, 18.30 - 21.30 Uhr, Nr. P50177MAZ*).

“Word: Einführung” vermittelt Kenntnisse darüber, wie Texte erfasst, bearbeitet, korrigiert, formatiert, gespeichert und gedruckt werden. Start am Donnerstag, 9. November in Markdorf, (5 Termine, 18.30 - 21.30 Uhr, Nr. P50203MAZ*).

Der Kurs “Excel intensiv” führt gründlich in die Arbeit mit Excel ein. Start am Donnerstag, 9. November in Markdorf (4 Termine, 08.30 - 15.30 Uhr, Nr. P50220MAZ*).

Der Lehrgang “Webseiten erstellen mit HTML” vermittelt alle Grundlagen, die erforderlich sind um eine moderne Homepage mit HTML zu erstellen. Voraussetzungen sind gute Windowskenntnisse. Start am Montag, 6. November in Markdorf (24 Termine, Montag und Mittwoch, 18.30 - 21.30 Uhr, Nr. P50189MAZ*).



JUGENDKUNSTSCHULE BODENSEEKREIS

Malkurse für Kinder in Lippertsreute

Immer donnerstags, 14.30 Uhr, für vier- bis sechsjährige Vorschüler und 16.00 Uhr für Schulkinder von 7 bis zu 10 Jahren, findet in der Lippertsreuter Schule das „Malen und Gestalten“ statt. Dieser Kurs der Jugendkunstschule Bodenseekreis führt behutsam in die Welt der Farben und Formen ein und erschließt die Ausdrucksmöglichkeiten des Kindes. Es wird gemalt, gezeichnet, gedruckt und geklebt aber auch plastisch gearbeitet. Durch das spielerische Erkunden verschiedener Techniken unter Einbeziehung spannender Geschichten und Erlebnisse wird die Phantasie des Kindes angeregt. Ein weiterer Schwerpunkt ist der Umgang mit Farben und die Sensibilisierung der Farbwahrnehmung. Dozent ist der Überlinger Künstler und Kunstpädagoge Fryderyk Heinzl. Herr Heinzl hat Malerei und Kunsterziehung an der Akademie Krakau studiert und sowohl an einer Grundschule als auch an einem Krakauer Gymnasium unterrichtet. Außerdem hielt er Vorlesungen im Fachbereich Kunstgeschichte an der Universität Plock.

Nähere Informationen erteilt die Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg täglich, acht bis zwölf Uhr unter Telefon 07532/60 31. Hier kann auch das kostenlose Jahresprogramm angefordert werden.



INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

TC Grün-Weiß Bodman- Ludwigshafen e. V.

2. Arbeitseinsatz 2006

Liebe jugendliche und aktive Mitglieder, der letzte organisierte Arbeitseinsatz des Jahres 2006 findet am 21. Oktober 2006 auf unserer Tennisanlage in Bodman statt. Der Arbeitseinsatz beginnt dieses Jahr bereits um **10.00 Uhr** (bitte die geänderte Anfangszeit beachten). Die Mitglieder werden gebeten, diverses Gartengerät (Rechen, Hacke, etc.) mitzubringen.

Die Vorstandschaft



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Spruch der Woche

Das Lächeln ist ein Fenster, durch das man sieht, ob das Herz zu Hause ist.
Sprichwort aus Russland

„Bodensee-Frühstück“ soll auch im nächsten Jahr Gäste begeistern

Die Aktion „Bodensee-Frühstück“, die im vergangenen August von elf Gastronomen am westlichen Bodensee angeboten wurde, ist bei den Gästen hervorragend angekommen. Um weitere Betriebe für die Idee zu begeistern, laden der Konstanzer Kreisverband des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (DEHOGA) und die Bodensee-Stiftung am 19. Oktober, um 15.00 Uhr, interessierte Gastronomie- und Hotelleriebetriebe sowie Vertreterinnen und Vertreter aus gastronomischen und touristischen Interessengruppen zu einer Info-Veranstaltung im Hotel Zum Goldenen Ochsen in Stockach ein.

An diesem Nachmittag werden die Veranstalter über die Idee des Bodensee-Frühstücks und die Erfahrungen aus dem Aktionszeitraum im August informieren. Das durch PLENUM Westlicher Bodensee geförderte Projekt bietet interessierten Hotels, Pensionen und Gastronomiebetrieben die Möglichkeit, ein hoch-

wertiges Frühstück mit Spezialitäten aus der Bodenseeregion anzubieten. Kundenneugewinnung und Kundenbindung können aus einem authentischen Frühstücksangebot hervorgehen, damit gleichzeitig das touristische Angebot der Region qualitativ verbessert und zusätzliches Einkommen in der Gastronomie bewirken.

Interessierte melden sich an bei Herrn Daub, DEHOGA Geschäftsstelle Konstanz (Tel. 07531/2 26 78).

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
DEHOGA Geschäftsstelle Konstanz
Wolfgang Daub
Petershauser Str. 32
78462 Konstanz
Tel. 07531/2 26 78
daub.wolfgang@hogabw.de
www.dehoga-bodensee.de

Bodensee-Stiftung
Patrick Trötschler
Fritz-Reichle-Ring 4
78315 Radolfzell
Tel. 07732/99 95 41
p.troetschler@bodensee-stiftung.org
www.bodensee-stiftung.org

Regional + Bio - vom Acker auf den Teller

Integration von Bio-Produkten in die Verpflegung von Kindern und Jugendlichen
Am 25.10.2006 findet in der Mensa der Realschule Überlingen die Veranstaltung „Regional + Bio - vom Acker auf den Teller“ statt. Verantwortliche aus Küche und Verwaltung, aber auch Eltern, Erzieherinnen und Lehrer können sich praxisnah informieren, wie in Schulen und Kindertagesstätten regionale und Bioprodukte erfolgreich eingeführt werden können. Die Modellprojekt Konstanz GmbH organisiert die Veranstaltung im Rahmen des Bundesprogramms Ökologischer Landbau in enger Zusammenarbeit mit weiteren Partnern.

Ein Schokoriegel in der großen Pause? Pommes mit Ketchup? Oder doch lieber was Regional-Knackiges? Die Veranstaltung bietet Schulen, Kindertagesstätten, Eltern und Entscheidungsträgern aus Verwaltung und Politik so wie Catering-Unternehmen umfassende und praxisnahe Informationen über eine zeitgemäße Verpflegung in Kindertagesstätten und Schulen. Im Rahmen der Ausweitung des Ganztagesangebots in pädagogischen Einrichtungen spielt die Verpflegung mit ökologischen Produkten eine zunehmend größere Rolle in diesem Bereich. Dies bietet Chancen, gleichzeitig braucht es eine qualifizierte Beratung zur erfolgreichen Umsetzung.

Unter dem Motto “Verantwortung teilen - Entlastung schaffen” ist es ein Ziel des Workshops, Bündnisse, Potenziale und Instrumente für eine qualitätsgesicherte Verpflegung auszuloten. Im Rahmen der Veranstaltung werden auch erfolgreiche

Projekte von Schulen und Kindertagesstätten vorgestellt. Enrico Hedt vom Berliner Caterer VSG stellt seine Erfahrungen mit der Einführung einer Naturkostlinie vor. Bei einer Exkursion wird's praktisch: auf dem Hofgut Rengoldshausen wird die regionale Wertschöpfungskette erlebbar, die hinter einer erfolgreichen Zusammenarbeit steckt.

Die Teilnahme ist kostenlos. Catering-Unternehmen, Schulträger, Lehrer, Eltern und Schüler, aber auch Ernährungsberater, Entscheidungsträger aus Politik und Verwaltung sowie Multiplikatoren und Vertreter der Medien sind herzlich eingeladen.

Mehr Informationen zur Kampagne stehen im Internet unter www.biokannjeder.de.

Die Veranstaltung ist Teil des Bundesprogramms Ökologischer Landbau, initiiert vom Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft.

Termin: Mittwoch, 25.10.2006, von 14.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr
Ort: Mensa der Realschule Überlingen (inkl. Exkursion Hofgut Rengoldshausen).

Das genaue Programm und Anmeldung findet man in www.modellprojekt.de unter Aktuelles.

Modellprojekt Konstanz GmbH, Ansprechpartner: Sascha Damaschun
 Winterspürer Straße 25, 78333 Stockach,
 Tel.: 07771/9 22-1 57, Fax: 07771/9 22-1 03, E-Mail: info@modellprojekt.de

DAA-Technikum - Vorsprung durch Bildung

Noch Freie Plätze bei Fortbildung zum Techniker
- Lehrgang für Berufstätige beginnt in Kürze -

Ende Oktober beginnt der Samstagsunterricht zu den Fortbildungen zum Staatlich geprüften Techniker und Staatlich geprüften Informatiker. Mit diesen berufs begleitenden Weiterbildungen werden im hohen Maße Fachqualifikationen zur Vorbereitung auf Führungspositionen vermittelt. An bundesweit 60 Studienorten werden die Fachrichtungen Maschinenbau, Elektrotechnik, Informatik, Bautechnik sowie Holz- und Heizungs-/Lüftungs-/Klimatechnik durchgeführt.

Noch bis zum ersten Unterrichtstag besteht an fast allen Studienorten die Möglichkeit, die letzten freien Plätze zu belegen. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Am ersten Unterrichtstag ist auch der probe weise Besuch der Lehrveranstaltungen möglich. Eine vom Einkommen unabhängige staatliche Förderung kann nach dem AFB-Gesetz von allen Teilnehmern beantragt werden.

Für einen kurzfristigen Einstieg müssen die regulären Zulassungsvoraussetzungen erfüllt werden. Für die Fortbildungen zum Staatlich geprüften Techniker ist ein erfolgreicher Abschluss der Berufsschule und ein der Fachrichtung entsprechender Ausbildungsberuf vorgeschrieben. Für den Fachbereich Informatik ist mindestens die mittlere Reife sowie eine abgeschlossene Berufsausbildung oder Berufspraxis aus dem IT/EDV Bereich oder mit elektrotechnischer, kaufmännischer oder technisch-zeichnerischer Ausrichtung erforderlich.

Interessierte erhalten die kostenlosen Anmelde- und Informationsunterlagen sowie Hinweise zu Förderungsmöglichkeiten bei der zentralen Studienberatung des gemeinnützigen Bildungsinstituts DAA-Technikum unter der **Telefonnummer 0800/2 45 38 64** (gebührenfrei) oder auch per Anforderung über das Internet unter www.daa-technikum.de.

Kolping Bildungswerk bietet spezielle Ausbildung

Vom Krankenpfleger zum Sozialfachmanager

Informationsabend am Mittwoch, 25. Oktober in Radolfzell/Lehrgang für die Region Bodensee/Schwarzwald

Das Kolping Bildungswerk Radolfzell bietet mit der Ausbildung zum Sozialfachmanager (Betriebswirt/in im Sozialwesen) ein spezielles Bildungsangebot im Raum Bodensee-Schwarzwald. Im Kolping-Bildungszentrum Radolfzell startet der landesweit beispielhafte Lehrgang im Januar 2007. Zu den Ausbildungsinhalten informiert das Kolping-Institut für Sozialmanagement in Radolfzell, Löwengasse 18, am Mittwoch 25. Oktober, 19.00 Uhr, und am Donnerstag, 23. November, 19.00 Uhr.

Die Ausbildung zum Betriebswirt im Sozialwesen richtet sich vor allem an Berufstätige, die neue berufliche Ziele anstreben, Managerwissen erwerben und Führungsaufgaben übernehmen wollen. Das zweijährige Studium eignet sich für Bewerber aus einem sozialen, pflegerischen oder pädagogischen Berufsumfeld. Auch auf Angestellte in Gesundheits- und Sozialverwaltungen ist es bestens abgestimmt. Für das neue Lernkonzept und den Kursaufbau erhielt das Kolping-Institut für Sozialmanagement im Mai 2002 die Anerkennung als staatliche Ergänzungsschule.

Vor allem die Vermittlung von praxisnahen Managementmethoden, Informationen über Marketing und Organisationsabläufe sowie die intensive Lernbetreuung durch fachlich versierte Dozenten aus der Wirtschaft wird weit beachtet. Der hohe Ausbildungsstandard eröffnet die Chance, die eigene Berufskarriere im Fachgebiet nachhaltig zu verbessern. Das zweijährige Seminar umfasst 700 Lerneinheiten mit Unterricht, Betreuung und Prüfung. Die Schulungen sind vierzehntägig, Freitag

von 16.00 bis 22.00 Uhr und Samstag von 9.00 bis 15.00 Uhr.

Die Qualifikation umfasst betriebswirtschaftliche und rechtliche Themenbereiche sowie Personal- und Rechnungswesen. Die Finanzierung der Lehrgangs- und Prüfungsgebühren (Kosten 4300 Euro) werden über Meister-Bafög gefördert. Seit kurzem gilt das Studium als Qualifikationsnachweis für den Erwerb des Bachelor-Abschlusses an der Fernhochschule Hamburg.

Info: Nähere Auskünfte zum Anmeldeprozess und zum Studieninhalt gibt es beim Kolping-Bildungszentrum Radolfzell (Leiter Hubert Fürst) unter Rufnummer 07732/94 18 71 oder im Internet unter "www.kolping-bildung.de".



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden
St. Pelagius, Bonndorf
St. Bartholomäus, Hödingen
St. Peter und Paul, Nesselwangen
St. Martin, Sipplingen

Pfr. Dr. Zdenko, Seestraße 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20

Pfarrbüro Seestraße 38, 78354 Sipplingen
 Tel. 07551/6 32 20, Fax.-/ 6 06 36
 Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro:
 Dienstag bis
 Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und
 Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):
 Mittwochs ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen
 Donnerstags ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Gottesdienste
Mittwoch, 18.10.2006
 Hödingen
 19.00 Uhr Rosenkranz
Donnerstag, 19.10.2006
 Sipplingen
 18.30 Uhr Rosenkranz
Samstag, 21.10.2006 - Vorabend zum 29. Sonntag im Jahreskreis - (Mk. 10, 35-45)
 Sipplingen
 18.00 Uhr Rosenkranz
 18.30 Uhr Wortgottesfeier
 Die Kollekte ist vorgesehen für MISSIO

Sonntag, 22.10.2006 - 29. Sonntag im Jahreskreis - (Mk. 10, 35-45)

Bonnendorf

10.00 Uhr Wortgottesfeier

Die Kollekte ist vorgesehen für MISSIO Hödingen

10.00 Uhr Wortgottesfeier

Die Kollekte ist vorgesehen für MISSIO Nesselwangen

10.00 Uhr Wortgottesfeier

Die Kollekte ist vorgesehen für MISSIO Hödingen

19.00 Uhr Rosenkranz

Donnerstag, 26.10.2006

Sipplingen

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Heilige Messe

(Josef Raff; armen Seelen; Xaver und Angelika Biller; Xaver und Maria Märte; Stefan und Albert Märte)

Gruppen und Verbände

NET-Gruppe:

Nächstes Treffen der St. Martin-Kids:

Donnerstag, 26.10.2006, 15.30 Uhr Gruppenstunde im Pfarrheim

Herzliche Grüße Eleonore Dichgans

Wilden Kletterer:

Nächstes Treffen: Samstag, 22.10.2006, 9.00 Uhr, Im Häslerrain 34

Euer Klaus Stieglitz

Laudato si

Unser nächstes Treffen: Donnerstag, 19.10.2006, 20.00 Uhr, Chorprobe im Pfarrheim

Wer Freude am Singen hat, ist herzlich willkommen. Bernadette Widenhorn

Kirchenchor

Mittwoch, 18./25.10.2006, 20.00 Uhr Chorprobe im Pfarrheim.

Neue Sänger/innen sind jederzeit gerne willkommen.

Matthias Auer

Ökumenischer Besuchsdienst der katholischen Seelsorgeeinheit Sipplingen

Frau Gisela Ehrle ist am Donnerstag, dem 26. Oktober und Freitag, dem 27. Oktober 2006 gerne für Sie da, falls Sie einen Besuch oder die Krankenkommunion wünschen.

Bitte melden Sie sich zu den Öffnungszeiten im Pfarrbüro.

Glaubenskurs

Ich lade Sie herzlich ein, zum Kurs Glaube und Wissenschaft, am Freitag, dem 27. Oktober 2006, um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Sipplingen.

Ihr Pfarrer Zdenko Joha

Kolpingsfamilie

Gruppe Nazareth Freitag, 20.10.06, 16.00 Uhr Gruppenstunde im Pfarrheim

Erwachsenen Montag, 23.10.06, 20.00 Uhr Gruppenstunde im Martinsstüble

Bis dann eure Jenny, Katrin, Beate, Nicole und Clemens.



**KOLPINGFAMILIE
SIPPLINGEN**

Bowling mit den Kolpingfreunden des Bezirks.

Liebe Mitglieder und Freunde der Kolpingfamilie, am 10. November treffen wir uns mit unseren Kolpingfreunden des Bezirks zum Bowling im FAZZ in Singen. Wir beginnen um 19.30 Uhr. Abfahrt ist um 19.00 Uhr am Rathausplatz. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Die Kolpingsfamilie Überlingen hat die Organisation dieses Abends übernommen. Um die Bahnen reservieren zu können, muss die Teilnehmerzahl bekannt sein. Deshalb möchte ich alle die an diesem Bowlingabend teilnehmen möchten bitten, mir bis kommenden Sonntag, den 22. Oktober Bescheid zu geben. Tel. 6 62 92 (am besten während der Mittagszeit) oder sich über Nicole Kuhn, Tel. 91 68 10 (Anrufbeantworter) anzumelden. Turnschuhe können auch ausgeliehen werden.

Gruppenstunden

Am kommenden Freitag, dem 20. Oktober, trifft sich um 16.00 Uhr die Gruppe Nazareth im Kolpingheim.

**Neuapostolische Kirche
Ludwigshafen**

Sonntag, 22. Oktober

09.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 25. Oktober

20.00 Uhr Gottesdienst



**DIE VEREINE
BERICHTEN**



**BÜRGERMILIZ
SIPPLINGEN e.V.**

Liebe Kameradinnen und Kameraden, am **Donnerstag, dem 19. Oktober 2006,** sind wir von **19.00 Uhr - 20.00 Uhr** im Lagerraum der Bürgermiliz (im Kellerraum der Grund- und Hauptschule Sipplingen), um Ausrüstungsgegenstände zur Reparatur anzunehmen bzw. umzutauschen. Freundliche Grüße

Peter Feige und Erwin Hofberger
- Zeugwarte -

Unter dem Motto „**Krieg und Terror sind das Schlimmste, was Menschen der Menschheit antun**“ findet am **Sonntag, dem 29. Oktober 2006 in Überlingen** das

diesjährige **Freundschaftstreffen der deutsch-britischen Veteranenkameradschaft** statt. Diese Veteranen waren im zweiten Weltkrieg Angehörige der 305. Infanteriedivision Bodensee-Schwarzwald, sowie der britischen Welsh-Guards, die sich 1944 am norditalienischen Monte Bataglia feindlich gegenüber lagen und erbitterte Kämpfe lieferten, bei denen auf beiden Seiten über dreihundert gefallene Soldaten zu beklagen waren. Angehörige dieser beiden damals verfeindeten Einheiten, haben sich vor vier Jahren auf dem Monte Bataglia versammelt und zum Gedenken an diese schrecklichen Ereignisse, sowie als Zeichen der Versöhnung und ständigen Mahnung für den Frieden, eine Gedenktafel aufgestellt. Am 30. Oktober 2005 wurde in Überlingen, oberhalb der Fußgängerbrücke, welche nördlich des Salem-Colleges über die B31 alt führt, von diesen Veteranen ein Ehrenhain gepflanzt. Er besteht aus einer Esche aus England, sowie einer Eiche und einer Linde. **In diesem Jahr soll in diesem Ehrenhain in der Mitte ein Findling mit einer Gedenktafel aufgestellt und feierlich eingeweiht werden.**

Als besonderer Höhepunkt des diesjährigen Treffens am 29.10.06, wurde die Bürgermiliz Sipplingen gebeten, in Überlingen um 18.00 Uhr den „Großen Zapfenstreich“ am Ehrenhain aufzuführen. Der Verwaltungsrat hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, diese Einladung anzunehmen. Da wir mit eigenen Fahrzeugen nach Überlingen fahren, trifft sich die gesamte Bürgermiliz um 17:30 Uhr auf dem Rathausplatz. Ich bitte alle Mitglieder, sich diesen Termin schon einmal vorzumerken.

Zu dieser Veranstaltung ist auch die Einwohnerschaft von Sipplingen herzlich eingeladen.

Mit kameradschaftlichen Grüßen
Gerold Beirer
- Hauptmann -



**FREIWILLIGE FEUERWEHR
SIPPLINGEN**

Einladung

Die Freiwillige Feuerwehr Sipplingen mit den Abteilungen "Jugendfeuerwehr und aktive Mannschaft" demonstrieren ihre ganze Leistungsfähigkeit anlässlich der Jahreshauptübung am kommenden Samstag, 21.10., in gewohnter Harmonie mit dem Roten Kreuz Ortsgruppe Sipplingen.

Die Alarmierung der aktiven Abteilung wird durch Sirene und Funkmeldeempfänger angekündigt.

15.15 Uhr - Antreten für alle am Gerätehaus

15.45 Uhr - Traditionell werden die Vorführungen durch die Jugendfeuerwehr unter Lei-

tung des Jugendfeuerwehrwartes Frank Dick am Hänselebrunnen eingeleitet

ca. 16.00 Uhr - Fortsetzung des Übungsnachmittages nach Alarmierung der aktiven Abteilung unter der Einsatzleitung des Gruppenführers Jürgen Schirmeister

Übungsannahme: Brandausbruch im Eckteil 4 / Fam. Beirer

Wegen der engen Bebauung hat ein Übergreifen der Flammen oberste Priorität.

Zum Einsatz kommen neben den Einsatzfahrzeugen die Anhängelleiter, die Schiebeleiter und die Steckleiterteile, die für eine Menschenrettung unabdingbar sind.

Anschließend: Demonstration in der Rettung eingeklemmter Personen aus einem verunfallten PKW

Der gesamte Übungsverlauf wird wie gewohnt von unserem Kameraden der Altersmannschaft Georg Schirmeister über Megaphon moderiert.

Die Freiwillige Feuerwehr und die Schnelleinsatzgruppe der DRK Bereitschaft vermitteln dabei eindrucksvolle Einblicke im Zusammenwirken, in ihr breit gefächertes Aufgabenspektrum.

Eine besondere Demonstrationsvorstellung über die Leistungsfähigkeit unserer ehrenamtlichen Rettungskräfte im Ort.

Zu dieser Jahreshauptübung möchten wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, die Kameraden der Altersmannschaft, insbesondere die Mitglieder des Gemeinderates herzlichst einladen.



DEUTSCHE-LEBENS-RETTUNGSGESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sipplingen

JUGENDSCHWIMMEN IN SALEM

Am Mittwoch, 18.10.2006, findet das Jugendschwimmtraining im Hallenbad Salem statt.

Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 18.00 Uhr.

NACHWUCHSSCHWIMMEN

Das nächste Nachwuchsschwimmen findet am Mittwoch, 25.10.2006 im Hallenbad Salem statt.

Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 18.00 Uhr.

Das Jugendleiterteam



DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN SIPPLINGEN

Unser nächster **Dienstabend** findet am **Do., 19.10.2006**, im Depot **bereits um 18.00 Uhr** statt. Wichtig: Letzte Aufräumaktion und Vorbereitung zur FW-Probe am Samstag.

Die Bereitschaftsleitung



Fastnachtsgesellschaft Sipplingen 1907 e. V.

Achtung Heimatliedersängerbund:

Am Freitag, dem 27.10.2006, findet unser nächster Stammtisch im Gasthaus Linde statt. Beginn 20.00 Uhr.

Bei Rückfragen bitte 95 15-23 anrufen.

Danke!!

Gruß Oliver Huber

TERMIN 11.11.:

Die Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, 17.11.2006, um 20.00 Uhr im Klostergasthof Adler** statt.

Einladung und Tagesordnung folgen.

Wir bitten um Beachtung!

Unsere Internetseite lautet:

www.fastnachtsgesellschaft-sipplingen.de

oder etwas kürzer unsere neue Adresse:

www.fg-sipplingen.de

Achtung!!

Bestelle Filz und Futterstoff für Storen!!

Wer Stoff für Ausbesserungen benötigt oder sich einen neuen Stor nähen lassen möchte, sollte sich bei mir bis spätestens 20.10.2006 melden! Tel. 07551 /31 70, zw. 13.30 -16.00 Uhr oder 18.30 - 20.00 Uhr

Andrea Regenscheit

OFFENER JUGENDTREFF SIPPLINGEN

Unser Jugendtreff ist wieder jeden Freitag ab 18.00 Uhr für euch geöffnet. Hierzu laden wir alle Jugendlichen ab Klasse 6 bis 16 Jahre ein. Ihr könnt bei uns Musik hören, kreativ sein, spielen oder auch einfach nur zusammensitzen und euch unterhalten und dies alles in einer lockeren und ungezwungenen Atmosphäre. Programm und Aktivitäten könnt ihr in

Abstimmung mit der Gruppe und den Betreuern selbst festlegen. Schaut einfach mal vorbei, wir würden uns freuen!!

Für die nächsten Wochen wurde folgendes Programm gewünscht:

Freitag, 20.10., 18.00 Uhr No. 1

Kreativität ist angesagt. Wir malen mit Aquarell- und Acrylfarben unsere eigenen Gemälde. Bitte diverse Pinsel mitbringen. Farben und Leinwände werden von uns gestellt!

Das Jugendtreff-Team



TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

Abteilung Jugendfußball

Spielergebnisse:

A-Jugend

DJK Singen - SG Sipplingen 4:2

B-Jugend

TuS Meersburg - SG Sipplingen 2:0

C-Jugend

SV Bermatingen - SG Sipplingen 7:0

D-Jugend

SG Denkingen - SG Hödingen 1:1

E-Jugend

Spvvg. F. A. L. - SV Hödingen 7:0

Spielvorschau:

A-Jugend

So., 22.10., 13.00 Uhr

SG Sipplingen - SG Mühlhausen

B-Jugend

Sa., 21.10., 14.30 Uhr

SG Sipplingen - FC Rot-Weiß Salem 2

C-Jugend

Sa., 21.10., 16.15 Uhr

SG Sipplingen - TuS Meersburg

D-Jugend

Fr., 20.10., 18.00 Uhr

SG Meersburg - SG Hödingen

E-Jugend

Sa., 21.10., 13.00 Uhr

TuS Immenstaad - SV Hödingen

Altmetallsammlung

Am Samstag, dem 7.10., war in Sipplingen und Süßenmühle Altmetallsammlung. Der Container am Sportplatz war danach über den Rand voll. Wir haben uns entschlossen noch einen 2. Container aufzustellen. Dieser steht jetzt noch bis zum 28.10. am Sportplatz für Sie bereit. Sie können in dieser Zeit noch weiterhin Altmetall anliefern. Aber bitte keine Bildschirme oder Kühlschränke und sonstiger Unrat. Bildschirme und Kühlschränke müssen und können sie kostenlos in der Müllumladestation Überlingen abgeben. Vielen Dank für ihr Verständnis und für ihre Unterstützung.

SG Sipplingen/Hödingen

Spiele am Wochenende:

Sonntag, den 22.10.

15.00 Uhr in Sipplingen

SG SiHö I - FC RW Salem II

Ergebnisse:

TuS Meersburg I - SG SiHö I 0:2 (0:1)

SG SiHö II - FC RW Salem III 1:1 (0:1)

I. Mannschaft mit weiterem Sieg.

Die SG SiHö I erreichte beim TuS Meersburg einen verdienten Sieg und verteidigte somit erfolgreich die Tabellenführung. In einem kampfbetonten Spiel, bei dem unsere Spielkultur stark gelitten hat konnten wir durch einen Foulelfmeter mit 1:0 in Führung gehen. Trotz weiteren Torchan-

cen die leider ungenutzt blieben, gingen wir mit diesem Spielstand in die Halbzeit. Kurz nach Wiederbeginn konnte unsere Mannschaft einen gekonnt ausgeführten Eckball zum 2:0 nutzen. Der Gegner machte anschließend mehr Druck, kam zu mancher Torchance die aber von unserem Torwart vernichtet werden konnten. Unsere Mannschaft hielt diesem Aufbäumen des Gegners stand und kam selbst immer wieder zu weiteren Tormöglichkeiten, die aber nicht genutzt werden konnten. Das nächste Heimspiel der I. Mannschaft findet am kommenden Sonntag um 15.00 Uhr in Sipplingen gegen den Tabellenzweiten FC RW Salem II statt. In diesem Spiel geht es um die Tabellenführung, die unsere Mannschaft natürlich verteidigen will. Über eine starke Unterstützung zahlreicher Zuschauer, würde sich unsere Mannschaft freuen.
Tore: 0:1 St. Schirling, 0:2 M. Auer

Die 2. Mannschaft erreichte gegen Salem III ein verdienten 1:1 Unentschieden.

In der 1. Spielhälfte konnte unsere 2. zwar mehr Spielanteile für sich gewinnen, ohne jedoch etwas Zählbares daraus zu erzielen. Eine Unachtsamkeit in unserer Abwehr nutzte der Gegner eiskalt zum 0:1 Halbzeitstand. Nach der Halbzeit machte unsere Mannschaft noch mehr Druck, konnte aber die gut gestaffelte Abwehr des Gegners nicht knacken. 10 Minuten vor Spielende erzielte R. Etzel mit einem herrlichen Distanzschuss den verdienten Ausgleich. Unsere Mannschaft machte weiterhin Druck, erzielte dabei noch ein Tor, das aber vom Schiedsrichter wegen Abseits nicht gegeben wurde. Die 2. Mannschaft ist an diesem Wochenende spielfrei.

Tor: 1:1 R. Etzel.
Der Ortsverband Sipplingen informiert:

**VDK ORTSVERBAND
SIPPLINGEN**

Wiedereingliederung kranker Schwerbehinderter

Erkrankte schwerbehinderte Beschäftigte können einen Anspruch auf stufenweise Wiedereingliederung an ihrem Arbeitsplatz haben. Dies stellte unlängst das Bundesarbeitsgericht (BAG) in seiner Entscheidung (Az.: 9 AZR 229/05) klar. Voraussetzung - so die Erfurter Arbeitsrichter - sei, dass es einen Wiedereingliederungsplan des behandelnden Arztes gebe. Dieser Plan müsse dem Arbeitgeber vorgelegt werden. Er müsse insbesondere eine Prognose darüber enthalten, zu welchem Zeitpunkt wieder mit einer vollen Belastbarkeit des erkrankten Schwerbehinderten zu rechnen sei.

Ende des redaktionellen Teils!



Wir machen Druck...

Wir erstellen Privat- und Geschäftsdruce. Von der Konzeption bis zur Umsetzung im Bildbearbeitungs- und Layoutprogramm wird Ihr Druckerzeugnis von uns betreut. Auch die Weiterverarbeitung ist bei uns in besten Händen.

Fragen Sie uns, wir erstellen Ihnen ein individuelles Angebot!

...von A (auftragsannahme) bis Z (ulieferung)!



Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter

Meffkircher Str. 45
78333 Stockach
Tel.: 07771/ 93 17 - 11
Fax: 07771/ 93 17 - 40
anzeigen@primo-stockach.de



Iss den Spinat ...



... damit du etwas Farbe ins Gesicht bekommst!



Ich will aber keine ...



... grünen Backen!

